

L'ISONZO, IL FIUME CHE UNISCE

a cura di **Alberto Princis**

letture di **Bruno Tofful** e **Marilisa Trevisan**
e con il maestro **Manuel Figelj** alla fisarmonica
e **Olga Sosič** al flauto traverso

MUSICA 1

BRUNO - Quello che vi vogliamo presentare è un ricordo di alcuni autori che hanno sentito l'anima dei territori e dei popoli vicini all'Isonzo.

MARILISA - L'Isonzo (Soča) è il nostro fiume condiviso, alle cui sponde sinuose e bellissime si affacciano fino al mare diverse comunità: slovena, italiana, friulana, bisiaca e gradese, con le loro lingue. Amiamo definire lingue anche quelle che furono considerate "dialetti", perché i popoli che riescono a esprimere e condividere pensieri e sentimenti con quelle loro "parlate" appartengono ad una vera lingua.

BRUNO - Ci piace sottolineare come la lingua di un popolo, anche se non molto grande come quello sloveno, sia stata delineata, salvata ed espressa all'inizio da due grandi poeti come Prešeren e poi Gregorčič. E la medesima cosa accadde per quella italiana, che circa sette secoli fa venne fondata dai nostri scrittori e poeti toscani (Dante, Petrarca e Boccaccio): in entrambi i casi non furono gli eserciti e le guerre a imporre una lingua ai popoli, ma a donarla fu la cultura!

BRUNO - **Simon Gregorčič** (1844-1906)

L'Isonzo in italiano è di genere maschile, mentre in sloveno Soča è di genere femminile. Simon Gregorčič si rivolge quindi al fiume come se fosse la sua amata.

ALL'ISONZO

Sei bella delle alture o linda figlia,⁽¹⁾ / graziosa
tra gli incanti del creato, / se il ciel, pei nubi irato,
non s'acciglia / sulle onde tue trasparenti e fonde. /
Sei bella delle alture o linda figlia, / Leggero è il
tuo fluire e saltellante, / simile al passo delle mon-
tanine; / sei pura come l'aria di alte cime, / sonora
come il canto vigoroso / di gioventù che qui tra i
monti vive: / sei bella o figlia dei pianori alpini. /
Rapir mi sento al rimirar quest'onde, / dall'acque
or verdi ed ora celestine, / in cui degli alti pascoli si
fonde / il verde col zaffir del firmamento. / Tu la
bellezza attingi alla rugiada / dei tersi cieli imma-
colati e insieme / ai rugiadosi fior della montagna,
/ - o bella figlia dei pianori eccelsi. / Per me tu sei
l'amica cara! E quando / dei cheti monti giungi al
pian rombando; / di casa mia sei la messaggera / e
di saluti cari sei foriera. / Con te il Signor, tra le tue
aree alture! / Come sonora e gaia tu risuoni, /
come agile rimbalzi mentre incedi / dei monti tra
le gorre, anfratti e salti. / Quando placata giungi al
piano, / perché al borioso tuo fluir rinunci? / Perché
ti espandi e ti fai lenta, / e la tua voce si fa triste e
spenta? / Così penoso ti è, sì ti contrista / l'addio ai
monti, di tue linfe culla? / Presenti di fluir presso le
tombe / che tombe di slovena stirpe sono? / E l'uno
e l'altro duolo il cuor ti fende. / In questo tuo dolore,
triste e lenta, / come una lacrima ti vedo immensa: /
ma anche così, qual lacrima, ancor bella. / Sei bella
delle alture o linda figlia / graziosa tra gli incanti del
creato, / se non si acciglia il ciel, pei nubi irato,
/ sulle tue onde trasparenti e fonde. / O misera! Su
te di già s'addensa / un uragano orrendo. Dal rovente
/ meridione verrà, con rio furore: / e infurierà per la
ferace piana, / che le tue linfe rendono fiorente. / E
quell'orrendo di non è lontano! / Sarà l'arco del ciel
su te sereno: / sulle tue sponde grandine di piombo, /
pioggia di sangue e lacrime a torrenti. / Si brandiranno
qui spietate spade / e l'acque tue andranno rosse al
mare. / E te disseterà dei figli il sangue, / e t'intor-

biderà sangue straniero. / Limpido Isonzo: allora
tu rammenta / del mio cuore un desiderio ardente:
/ quant'acque allor riposte troverai / su, in alto,
nelle nubi del tuo cielo, / e quante unir potrai su
pei pianori, / e le riserve dei fioriti prati: / tutte rac-
cogli e tutte giù trascina / e, di esse gonfia, scendi
al pian ruggendo. / E non ristare più tra anguste
sponde; / dagli argini tuoi balza con furore, / e lo
stranier, del nostro suol bramoso, / nei tumultuanti
gorgi annega.

MARILISA - Carlo Michelstaedter (1887 – 1910)

ALL'ISONZO

Dalle nevose gole, dai torbidi
monti lontani con lena rabida,
con aspro sibilo soffia la raffica,
rompe la densa greve nebbia,
stringe le basse grigie nubi
e le respinge in onde gravide.

Passa radendo sui pioppi tremoli
- sul nero piano incombe il peso
della ciclopica lotta dell'etere.
Ma a lei più forte risponde l'impeto
selvaggio e giovine del fiume rapido
cui le corrose ripe trattengono:
il suo possente muggito al sibilo

della procella commesce e il vivido
chiaror del lontano sereno
riflette livido, nell'onda torbida.

E al mar l'annuncio porta della lotta
che nebbia e vento nel ciel combattono,
al mar l'annuncio porta del tumulto
che in cor m'infuria quando la nausea,
quando il torpore, il dubbio, l'abbandono
per la tua vista, Argia, più fervido
l'ardir combatte e sogna il mare libero.

MUSICA 2

BRUNO - Giuseppe Ungaretti (1888 – 1970)

I FIUMI

BRUNO - Mi tengo a quest'albero mutilato
Abbandonato in questa dolina
Che ha il languore
Di un circo
Prima o dopo lo spettacolo
E guardo

Il passaggio quieto
Delle nuvole sulla luna
Stamani mi sono disteso
In un'urna d'acqua
E come una reliquia
Ho riposato
L'Isonzo scorrendo
Mi levigava
Come un suo sasso

MARILISA - Ho tirato su
Le mie quattro ossa
E me ne sono andato
Come un acrobata
Sull'acqua
Mi sono accoccolato
Vicino ai miei panni
Sudici di guerra
E come un beduino
Mi sono chinato a ricevere
Il sole
Questo è l'Isonzo
E qui meglio
Mi sono riconosciuto
Una docile fibra
Dell'universo
Il mio supplizio
È quando
Non mi credo
In armonia

BRUNO - Ma quelle occulte
Mani
Che m'intridono
Mi regalano
La rara
Felicità

Ho ripassato
Le epoche
Della mia vita
Questi sono
I miei fiumi

MARILISA - Questo è il Serchio
Al quale hanno attinto
Duemil'anni forse
Di gente mia campagnola
E mio padre e mia madre.

BRUNO - Questo è il Nilo
Che mi ha visto
Nascere e crescere
E ardere d'inconsapevolezza
Nelle distese pianure

MARILISA - Questa è la Senna
E in quel suo torbido
Mi sono rimescolato
E mi sono conosciuto
Questi sono i miei fiumi
Contati nell'Isonzo

BRUNO - Questa è la mia nostalgia
Che in ognuno
Mi traspare
Ora ch'è notte
Che la mia vita mi pare
Una corolla
Di tenebre

MARILISA - **Celso Macor** (1925 – 1998)

Flôr di ciamp

BRUNO - Tal ciamp di uàrdin jo nassi ogni àn,
ziri 'l zîl ch'a mi à dât al color,
ma s' ciafojât fra spics e papavars

mi siari e muri
prin di vê lassât viodi 'l me lusôr,
nissun al sint la me vôs, li' peraulis ch'a vevi di dî.
Cressût fin insomp dal pussibil,
prin che mi zòncin,
tal madûr da sflamiadis di 'zuin
pa' sfresis ch'a mi viarz al vint
jo ciali e cianti i mei roncs cujéz
tun concert di uzzéi
devant da muraja dai venciars dal Judri.

Discolz tai agars da blava che nàs
a pompâ verderame tal filar dal blaufrenghis,
travanât di vert, di sudor, di pantan,
la musa sgiavada di fossai neris,
al pari me.
Pari, pari, son zinczent ains ch'a tu pais chel afit,
zinczent ains al to nòn sul libri, ogni San Martin.
Nonu, nonu, contadin, marengon e muini e ustîr,
nassut austriac ma di nissun a di duc';
gernazia di soldâz a côi
e pîs tal cul,
slindra pa Galizia, imbrenada ta divisa
dal imperatôr, come 'l ciaval tal comat;
razza ch'a s'ciampa cun caretis e bûs
e fioi e straz, ta criura,
cul front ch'al ven indenant;
razza sacodada di ogni banda là che si vâi e si mûr,
razza ch'a ciata tornant simpri gnôs parons;
razza pestada, razza ch'a lenz in eterno
li' feridis dai pampui passada la tampiesta;
razza ch'a clama al zîl, cun dut chist
e par chist.
Tanti' ueris par nuja, nonu,
e tantas voja, tu, di vivi in pâs;
fâ strissulis fin ta l'ora da stelis par un sc'calin in plui,
par un blec di mûr,
par un bar di tiara,
una vacia di meti dongia ta stala.

I gnôs parons, e ultins,
ti àn fat spion, non si sa anciamò di ze:
tu tu savevis di galeta e di morars,
di splanis e di cuetis e di piviai:
ti àn partât via sburit
cu la colpa di jessi muini,
di vê la claf da sacristia e da ciampanis,
sburtat par stradi' lontanis, cudumât
pai toi peciâz,
peciâz: tanc' fioi e tanta fan, quatri mistîrs,
e 'l mior polez simpri pal plevan.
Vecio barba me, comunist di rabia par duc' i secui
di un Friûl cul ciapiel in man, gobo di inchins
e di rassegnazion,
ancia tu ju pa l'Italia: par vê nome domandât parzé.
No tu as fat che s'ciampâ, come un jeur, gnot dopo gnot;
'na volta al è stât par simpri,
ta pâs da Franza libara.
'Navora lungja una vita cussì, barba me,
barba me austriac e furlan,
ch'a tu sês muart Jean
Lassù, lontan,
a sarês in tanc' dal me sanc tal zimiteri di Sannois.

Tata, tata contadin, marengon, ustir,
restât sul morar dal mê sun a fâ fuea
in 'zornadis senza fin:
jo ti clami ciamò, al è 'l dì da galeta.
Tornìn a Sant'Antoni di Miggea, noâltris doi,
al dì dal to sant, senza bussadis,
feliz ju pa's'calis da mont,
i colàz tôr dal cuel 'na man ta tô, par no sbrissà
e in ta chê atra la ciampanuta di mudon
che valeva un cias'ciel.

Galeta, forment e vin, mari,
tre zornadis al an cul ciâf alt in butega
a stricâ un pâs di paginis dal eterno libri dai debiz.
Tata mê, muart zovin e vivût massa:

tu nus âs corût daûr discolz fin ué
Polsa cumò che sin granc'.
E tu, popul dal Friul: cista no jè dome
la storia mê.

MARILISA - In questo viaggio lungo l'Isonzo vogliamo ricordare Celso Macor anche con uno dei suoi più bei momenti poetici che vi leggeremo in tre lingue diverse: l'italiano, lo sloveno e infine il friulano.

MARILISA - CONOSCI IL MIO PAESE?

Il mio paese,
ogni casa una stalla,
e campi e campi
e boschetti di acacie
per il buon profumo d'estate.
E tutto è colmo d'ombre
che giungono dal tempo dei sogni.
Il mio paese è sogno.
Nasce, luce e canto,
quando cala il buio.

MANUEL - POZNAŠ MOJO VAS?

Moja vas,
vsaka hiša en hlev,
in njive in njive
in gozdiči akaciji
za prijetno vonjav poletja.
In vse je polno senc,
ki prihajajo iz časa sanj.
Moja vas je sanja.
Rodi se, luč in pesem,
Ko pade tema.

BRUNO - SATU 'L ME PAÏS?

Al me païs
ogni ciasa una stala
e ciamps e ciamps

e boschetis di agazza
pal nasabon dal instat.
El dut 'l è fodrat di olmis
ch' a vègnin dal timp dai suns.
Al me país 'l è un sun.
Al nas, lusôr e ciant,
quan' che 'l è scur.

MUSICA 3

MARILISA - Un fiume nasce da una madre sorgente, là in alto, e sgorga agile, giovane e quindi spesso impetuoso... poi si curva e segue le rocce, le valli e i campi, fino ad allargarsi a volte più lento verso la sua destinazione: il padre misterioso e grande, ovvero il mare, che la follia umana sta ammalando.

BRUNO - Accanto all'Isonzo hanno vissuto per secoli i nostri popoli, con la loro storia e le loro usanze. Con i tristi avvenimenti, tra la fine dell'ottocento e il novecento entrambi i popoli hanno sofferto molto, dal nazifascismo (per gli sloveni anche cattolici e gli ebrei) ai giorni difficili dell'occupazione jugoslava di Tito: dolori che hanno reso per anni molto diffidenti e difficili, e anche ostili, le relazioni. Poi, lentamente e con saggezza reciproca, tutto si è risolto in una nuova fratellanza.

MARILISA - Nel 1991 la neonata nazione slovena ha ritrovato la sua dignità identitaria e poi la sua entrata in Europa ha contribuito a considerarla parte di un destino comune. Certo, l'Europa di oggi è forse molto meno perfetta di ciò che fu immaginata alla sua origine, ma comunque è rimasta per decenni garante di una pace e di un generale benessere allora quasi impensabili.

BRUNO - Quindi oggi, quando Nova Gorica e Gorizia vivono insieme una capitale europea della cultura, ci dovremmo chiedere perché è stata data loro questa opportunità. Le due città sorelle, con diverse età anagrafiche, oggi sono il simbolo di una rinnovata fratellanza, di una pace ritrovata senza militari e potenze, solo con un lento riconoscimento reciproco delle identità e dei diritti a esistere. Questa è la vera Europa.

MUSICA 4

MARILISA - Questo appuntamento vuole farci ascoltare le voci di queste nostre preziose terre... di un confine che prima non c'era, almeno durante l'Impero austroungarico, poi apparso durante il nazifascismo e nel primo dopoguerra, ma negli ultimi decenni con la nuova Europa è scomparso, per il volere dei suoi cittadini.

BRUNO - I nostri territori, attraverso fatiche e dolori immensi in passato, sono oggi lentamente diventati maestri di pace, condivisione e civiltà... Vogliamo leggere ora un breve pezzo tradotto in italiano di un poeta e giornalista sloveno.

MARILISA - **Jurij Paljk**

MARILISA - Sono nato cittadino jugoslavo, sono diventato cittadino sloveno 10 anni fa, ho voluto che i miei figli, che sono cittadini italiani, abbiano anche la cittadinanza slovena. Che storia ragazzi! Quattro generazioni, quattro stati diversi, la stessa casa secolare a Zablje: la stessa, le stesse lingue, la stessa ricca cultura, lo stesso spirito di Aquileia, lo stesso spirito goriziano di largo respiro! Che storia, ragazzi! La nostra storia comune. Ed io come potrei odiare qualcuno se a casa mia non ho sentito mai una parola contro nessuno di nazionalità diversa dalla mia? Ma come potrei odiare qualcuno se uno zio, che è sopravvissuto a Dachau, ha sposato un'austriaca che non sapeva di avere avuto nonni sloveni dalla Carinzia? Sono nato goriziano, vivo da goriziano, sono felice di esserlo. Vivo lo spirito libero di Gorizia, Goertz, Gurize, Gorizza e della madre Aquileia, Oglej, Aquilee.

BRUNO - Ora proseguiamo questo viaggio che segue il corso naturale del fiume Isonzo (Soča) fino al mare e delle lingue con cui altri autori moderni e contemporanei hanno scelto di esprimersi nelle loro opere letterarie.

MANUEL - Alojz Gradnik (1882-1967)

BRDA

Še naša tu glasi se govorica,
še svojemu so rodu srca verna,
še čitajo tu pesmi se Prešerna,
še nada je v bolesi pomocnica.

Še so ponosna mračnoresna lica
in še je žalost v srcu neizmerna,
ko kraj Podgore, Pevme in kraj Mirna
se v nočni luči zablešči Gorica.

Bo še živela nasa tu beseda?
Bo še med brati sladkomila vez?
Ne bo nilcoli bratu brat krvnik?

Srce vprašuje, trepeta in gleda
na tri strani, tam že odprt je jez:
Koprivno, Rutarji in tam Ločnik.

BRUNO

COLLIO

Qui si parla ancora la nostra lingua, / è ancora
fedele alla sua origine il cuore, / qui si leggono
ancora i versi di Prešeren, / è ancora di conforto nel
dolore la speranza. // Ancora è fiero il viso schivo /
e ancora smisurata è nel cuore la tristezza / quando
ai margini di Piedimonte, Piuma e Merna / nella luce
della notte Gorizia risplende. // Per quanto ancora
sarà viva, qui, la nostra lingua? / Sarà ancora dolce
tra fratelli il legame? // Un fratello non sarà mai car-
nefice di suo fratello? // si chiede trepidante il cuore
guardando / in tre direzioni, là dove già un varco si
schiude: / Capriva, Ruttars e laggiù Lucinico.

MARILISA - Ljubka Šorli (1910-1993)

MANUEL

MISELMOJA

Misel moja, romarica tiha,
med goré v domači svet potuje.

Mnogo upa, mnogo pričakuje,
med veseljem in boleščjo niha.

Z njo na pot srca gre hrepenenje,
do globine je od njega bolna,
sladkih sanj iz mladih dni prepolna.
Oh, in skoraj skoraj že jesen je ...

Misel moja vse bo preletela,
ves planinski raj za hip objela,
od Škrbine, Mengor pa do Krna.

Bistra Soča, v soncu nit srebrna,
pesem bo kot nekđaj zašumela –
v meni speči ogenj razplamtela.

MARILISA -

IL MIO PENSIERO

Il mio pensiero, muto pellegrino, / tra le montagne
vola, verso casa. / È pieno di fiducia e di speranza, /
oscilla tra la gioia e il dolore. // Insieme a lui, l'ane-
lito del cuore / si mette in viaggio. L'animo si strugge
/ nei dolci sogni dei di giovanili. / Ma già l'autunno
incalza imminente... // Il mio pensiero volerà dovun-
que, / abbraccerà quel paradiso alpino, / Škrbina,
Mengore, Krn - luoghi amici. // Il filo argenteo del
fiume Isonzo / mi canterà la sua canzone antica - /
svegliando il fuoco che mi dorme in seno.

BRUNO - Silvio Cumpeta (1933 – 2020)

Troppo - lo so -
credetti alle parole
e poco alle cose.
Ala vogliosa demmo
alle parole
perché ci portassero
fuori di noi,
e ci cingessero
per fonderci
in una sola cosa.
Corpi amati cadono
lontano da noi.
A questi gelidi
connubi di parole
ci porta il tempo,
che non ci volle
stroncare all'alba, infanti
o taciturni amanti.

MARILISA

Il mondo scoppierà,
Pietro, a forza
di narrarsi - se
ripete, demente, sazio
la sua storia.
Agogno cecità, mutezza,
ma mi rinarro
il bieco mio
dolore infimo.
Sai quanto ci disturbano
i silenzi interrotti, ripresi,
i rumori ossessivi,
i tonfi, i tanfi ...
Ma chi l'udirà, fratello,
l'altissima, finale
deflagrazione?

BRUNO - Alberto Princis

Non so se rispondo al che mi chiedi.
Mi ricordo bimbo in riva all'Isonzo.
Ascoltava i miei segreti
toccandomi veloce
i piccoli piedi addormentati?

Forse non è dell'amore
esaudire i sorrisi,

non è dell'amore
guardare negli occhi
l'acqua corrente.

MUSICA 5

MARILISA - Francesco Tomada

L'ITALIA (È UN MELOGRANO)

In vita mia ho comprato e trapiantato un unico albero
un melograno

ho scelto un angolo del giardino
da dove si vede la ghiera dei monti
dal San Gabriele fino al Nanos
quella cresta è stata Italia e Jugoslavia e poi Slovenia
è stata terra dolorosa e di rancore

i confini dovrebbero essere come gli orizzonti
quando ti muovi si muovono anche loro
se ti fermi si fermano conte
ma ti fanno sempre sentire al centro esatto del mondo

e patria è dove
un uomo pianta un melograno

e può aspettare di mangiarne i frutti.

BRUNO - NO MAN'S LAND (*no men lend*)

Qui

In mezzo ai cartelli stradali "Italia" e "Slovenija"

qui

sulla scarpata della ferrovia

crescono i cespugli

sono stati giovani sono stati semi

hanno avuto la pazienza e le radici per

abbracciare questa terra

che una volta chiamavamo *di nessuno*

adesso è terra loro.

BRUNO - Marilisa Trevisan

BORDER LINE (Linea di confine)

MARILISA - Zità de aria

de vent novènbrin

che descancara la me' scrimìa

e fa missianza de la forma

luse scarmida zughi de ciaro-scuro

s'ciava de l'unbrìa

sclossada al cunfin 'ndove te 'o catà

'ndove se moresta insogni

'l fià 'l strussio

sull'antigo piazal zimbulo

bolso le pieri de la solità

la sera me slanbra descosola cunvinzioni

se disvidrìna remandi

como ossi bianchizi

barbina era la lengua

ma tocarte regalava viz

ai nervi seneosi

a posarte 'na man su la spala
'l cor drento' l feva un s'ciuc
como 'l ton ta la triàca
ancoi respira nome 'na zità
ta schiribizi de nui a refoton
'ndove i coverti de ardesia
fufigna luse al ziel
zuga 'l fumo de i camini
ta le rùspie sere de inverno
su strade grùie
stravirade a riva in su
ma quala speranza xe
de catarse maraveosi e filizi
ta 'sta zità de maségno distin
ta 'sto zugo de ziti

inbozade de sprèzi e vardadure

canto a un amor che no xe più
e la ose se fa zornada
pa 'na sdruma de luti
de revochi de fià
'na zimigada de oci suazadi
de 'l fumo de un spagnol
e 'l cunfin zinganà doventa distanza
como quan che perdevimo 'l drago
ta'l giaron de l'Isonz
e ingruma lote de tera
montagnole de dolor
piera su piera
cret su cret
a ranpar la Monte del cor
ancoi fa desperazion
ma fliscarse lora
a iera gioldàr de essarghe
e cundurar.

BRUNO - Ivan Crico

LISONZ

MARILISA - Par giaroni ciari de gnente me 'nvio,
loghi de lisért spiandor, onde che 'l còdul
al se frua saldo 'nzeà de ziti. Al vént
de boi se 'ndulzisse cu'l udor fiéul
dei pirantoni; là in cau, smagnada
del ciaro, zente foresta la polsa
zidìna, senza spetar. Del desmentegarme
al me ricordo de nòu al se ànema
cui lusori che in alt – virtindo del burlaz –
i se 'npia ta le ponte, contra al biau nét.

BRUNO - E ora andiamo a concludere queste letture con due immensi poeti nati entrambi sul mare in cui sfocia l'Isonzo, il Golfo di Trieste che poi come Mare Adriatico mescolando l'acqua dolce con il sale o il salso prosegue verso sud fino al più grande , piccolo e tragico Mediterraneo.

BRUNO - **Biagio Marin (1891-1985)**

MARILISA

La vita xe fiamma
e duto la brusa
el fior su la rama
el sol che sul fior el se pusa.

Ardor e sinisa se alterna
la fiamma la crea e la distruse,
al dolor la vita conduse
ma la zogia, dopo, xe eterna.

No' esiste una vita
de là de 'sto fogo
de là de 'sto zuogo
de vanpe e de sènere sita.

El fogo xe grando
el lumina i sieli sirini
el scolda, a rimando,
i cuori, per duti i matini.

‘Na vanpa, una sola,
in duto ‘l creato:
me vardo beato
comò che la svola.

Me sè quel che me toca:
muri, ‘ndâ via
mentre t’ha in fior la boca,
de bon odor ‘na scia.

I prài fiurisse de narcisi
e l’erba s’alsa al vento
in dolse ondesamento,
ofrendo ai puti paradisi.

Vardo confuso
la gran festa de magio,
me, solo escluso:
triste, za in viaggio.

MUSICA 6

BRUNO - **Umberto Saba** (1883 – 1957)

ULISSE

Nella mia giovinezza ho navigato
lungo le coste dalmate. Isolotti
a fior d’onda emergevano, ove raro
un uccello sostava intento a prede,
coperti d’alghe, scivolosi, al sole
belli come smeraldi. Quando l’alta
marea e la notte li annullava, vele
sottovento sbandavano più al largo,
per fuggirne l’insidia. Oggi il mio regno
è quella terra di nessuno. Il porto

accende ad altri i suoi lumi; me al largo
sospinge ancora il non domato spirito,
e della vita il doloroso amore.

MARILISA – Per finire questo concerto di poesia e musica vorremmo leggervi un testo che Alberto Princis, che ha curato la scelta dei testi, ha dedicato all'Isonzo e al mare.

BRUNO - APPARTENENZE, OVVERO FUI...

Io fui i morti e i vivi dell'Isonzo,
rosso sangue di guerre e da biondi vini
intriso e dannato, con grande eleganza.
Fui lo smeraldo suo immenso
donato a vinti e idioti.
Fui l'ardore del sommacco, da ragazzo
in mezzo alle doline dei sospetti
e alle bacche avvelenate
del Carso amato e così brullo o avaro.
Fui la peste dei venti ingordi
in affetti guasti e nelle luci di avventura.
Fui qualcosa e anche nulla,
qua e là disperso e muto:
fui il pallido teatro d'occasioni
e febbri torve, d'inutili innocenze.
Fui pure l'amara e santa voce
d'una parola che ignara cura
o la carezza solitaria, fui la sua corrente
turbolenta che mi guarda, quasi
caffelatte per le piogge di montagna
o chiara e affamata d'un mare che m'attende,
quel di Grado, con la sua nube irata
ma buono e lento: e ora sono suo,
con la piaga sorridente e la mano che lo cerca,
nuda, e senza sabbia di clessidra.

In fondo, caro Isonzo, sempre forse tuo non fui
di quell'amore sano e pieno, gonfio... o solo
un dinoccolato amante di passaggio, come te.

Appartengo a te e a voi comunque: e non è tardi
se l'incontro d'occhi e sensi busa:
siamo il mistero del nostro amore
incauto e sbarazzino...
siamo l'imprevisto sole di un caldo inverno.
Ma io fui il mare, solo mare, e questo lo so
fresco e salato baciando il mio tramonto.

MUSICA 7 FINALE